

「鉄の総合基地に潜入！」 ～新日鐵住金・工場見学ツアー～

2017年2月17日（金）（一社）日本観光通訳協会(JGA)第二支部研修のお知らせ

JGA第二支部運営委員会

伊勢湾岸道路で名古屋港を横断する時、海の向こうに、宮崎駿のアニメに出てくるハウルの動く城のような鉄の建物が見え、お客様は「何だ、あれ？」とカメラを向けます。それが新日鐵住金、名古屋製鉄所。月に一度しか公開されていない、なかなか見られない製鉄所の内部を見学できる貴重な機会です。

貸切バスで名古屋駅から製鉄所に向かい、鉄鉱石を高温で溶かし、銑鉄を作る工程を車中から見学します。鋼の塊を 1200 度まで加熱して、薄く伸ばしていく工程。熱を体感でき迫力満点です！説明スタッフとの Q&A タイム、さらにお土産付き。中部地域唯一の鉄の総合基地で、ほっこり温まりましょう。

名古屋駅から現地までの移動のバス内では、地元ガイドによる、名古屋でガイドをする際のヒント、モデルガイディングあり。皆様お勧めの歌、ゲーム、クイズなどの情報交換をして、有意義に過ごしましょう！

※翌日、高山グリーンホテル発、上高地でのスノーシュートレッキングイベントがございます。JGA とは関係ありませんが、名古屋まで出て来るついでに参加してみたい方は、<http://www.takayama-gh.com/ankinitour/shizen/snowshoe/> をご参照ください。

〈日 時〉 2017年2月17日（金）12:45開始～17:00終了（予定）

〈定 員〉 16名 先着順（※）

※参加希望者が多数の場合にはバスのサイズを変更し、定員の増加を検討します。

〈集合時刻〉 12:45（時間厳守）

〈集合場所〉 名古屋駅・新幹線改札前の「銀時計」

〈アクセス〉 地図はこちら↓（地図の下方にある新幹線北口・南口の間にある、モニュメント（銀の時計）

<https://www.jr-odekake.net/eki/premises.php?id=0530116>

※工場見学は、参加者全員が貸切バスにて移動の上、受け付けていただく必要があります。個人が直接行っても受け付けられません。遅れないようにご集合ください。

〈研修場所〉 新日鐵住金(株)名古屋製鉄所（東海市東海町 5 丁目 3 番地）

TEL: 052-603-7047

〈参加費〉 JGA会員：4,000円、非会員：5,000円

貸切バス代、保険料、諸経費含む。

〈内 容〉

12:45 名古屋駅集合

13:00 出発

14:00 名古屋製鉄所・工場見学開始

約 120 分（概況説明 15 分、DVD15 分、見学 70 分、質疑応答）

16:00 名古屋駅へ移動

17:00 名古屋駅到着 解散

〈申込開始〉 会員：2017年1月7日（土）20:30（厳守、事前申込は無効）

非会員：2017年1月8日（日）20:30（厳守、事前申込は無効）

〈申込締切〉 2017年2月6日（月）15:30（厳守）

〈申込方法〉 件名を【新日鐵住金研修】として、下記項目を記載の上、電子メールまたはFAXでJGA事務局へ。メール：info@jga21c.or.jp FAX：03-3863-2896

①研修名「新日鐵住金研修」 ②氏名（よみがな） ③携帯電話番号(当日連絡可能なもの) ④居住都道府県 ⑤メールアドレス ⑥登録言語 ⑦研修実施当日の年齢（保険契約に必要なため） ⑧（*非会員様のみ）通訳案内士登録証番号 ⑨（*非会員様のみ）当研修を知ったのは：（複数回答可）会ホームページ／やまごころ／知人から／その他（具体的に）

〈最小催行人数〉 15名

※最少催行人数の15名に満たない場合は催行されません。催行決定するまでは仮受け付けとなります。催行決定の連絡がありましたら、4営業日以内に研修費を下記口座にお振り込み下さい。振込手数料はご負担願います。お振込みをもって、受け付け完了となります。お振込みが無い場合にはキャンセルと見なします。振り込みが間に合わない場合には、JGA事務局まで入金予定日をご連絡下さい。

振込先：三井住友銀行丸ノ内支店（245）普通 口座番号：0986149

名義：イツパンシヤダンハウジンニホンカンコウツウヤクキョウカイケンシユウ

【重要なご注意】

- (1) 参加費振込後の返金はできかねますのでご了承下さい。
 - (2) キャンセル料：事前準備の関係上、仮受け付け後、また仮受け付け後に入金予定日をご連絡された後で、2月6日（月）15：30以降にキャンセルされた場合及び当日不参加は、振込前でも100%参加費を申し受けます。その場合は2月15日（水）迄に指定口座に振り込んで頂きます（手数料ご負担）。
 - (3) 2月6日（月）15:30以降のキャンセルは、JGA事務局の他に担当者、[丹羽やよい](mailto:danryo@yoyoi.com) kirikiri0416@icloud.com にもご連絡下さい。
 - (4) JGA事務局は土・日・祝日、12月29日～2017年1月3日は休日となりますので、お電話での連絡が出来ません。また、休日が重なりますとご連絡が遅れることもあり得ますので、どうぞご了承下さい。
- ◎ メール送付時、件名が指定どおりになっているか、ご確認下さい。
- ◎ お願い：当日は必ず「通訳案内士証」を胸に着用して下さい。
- ◎ 申し込みについてのお問い合わせはJGA事務局まで。

◎ 内容についてのお問い合わせは第二支部運営委員 丹羽やよいまで。
(kirikiri0416@icloud.com)

一般社団法人 日本観光通訳協会

〒101-0024

東京都千代田区神田和泉町1-6-1インターナショナルビル603号室

電話番号 03-3863-2895 (ツーヤクゴー)

FAX番号 03-3863-2896

E-mail : info@jga21c.or.jp

URL : <http://www.jga21c.or.jp/>